

**Poland-Katowice: Daycare services for handicapped children and young people**

OJ S 10/2016 15/01/2016

Contract notice

Services

**Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Katowicach

Postal address: ul. Jagiellońska 17

Town: Katowice

Postal code: 40-032

Country: Poland

Contact person: Dział Obsługi Administracyjnej

For the attention of: Marta Maliszewska

E-mail: [kancelaria@mops.katowice.pl](mailto:kancelaria@mops.katowice.pl)

Telephone: +48 324162258

Fax: +48 327500095

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.mops.katowice.pl](http://www.mops.katowice.pl)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Katowicach

Postal address: ul. Francuska 70

Town: Katowice

Postal code: 40-028

Country: Poland

Contact person: Dział Obsługi Administracyjnej

For the attention of: Marta Maliszewska

E-mail: [mmaliszewska@mops.katowice.pl](mailto:mmaliszewska@mops.katowice.pl)

Telephone: +48 324162258

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Social protection

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1.**

### **Title attributed to the contract by the contracting authority**

Świadczenie usług w formie dziennego pobytu dzieci powyżej 6 roku życia, młodzieży i osób niepełnosprawnych (mieszkańców Katowic) zamieszkałych na terenie północnych dzielnic miasta Katowic.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 25: Health and social services

Main site or place of performance: Obszar miasta Katowice.

NUTS code PL22A Katowicki

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Świadczenie usług w formie dziennego pobytu dzieci powyżej 6 roku życia, młodzieży i osób niepełnosprawnych (mieszkańców Katowic) zamieszkałych na terenie północnych dzielnic miasta Katowice, tj. Katowice – Osiedle Tysiąclecia, Załęże, Os. Witosy, Dąb, Koszutka, Śródmieście, Os. Paderewskiego, Muchowiec, Wełnowiec, Józefowiec, Bogucice, Dąbrówka Mała, Burowiec, Zawodzie, Nikiszowiec, Janów, Szopienice, w ramach którego świadczone będą następujące usługi:

- rehabilitacja społeczna,
- terapia zajęciowa,
- rehabilitacja lecznicza nie finansowana przez NFZ (obejmująca wszelkie działania, których NFZ nie ujmuje w swoich procedurach),
- opieka i pielęgnacja,
- poradnictwo psychologiczne,
- poradnictwo dla rodziców.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

85312120 Daycare services for handicapped children and young people

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

1. Szacunkowa liczba miejsc:

- w okresie 1.5.2016 do 31.12.2016 – 213 osobomiesiący,
- w roku 2017 – 320 osobomiesiący,
- w okresie 1.1.2018 do 30.4.2018 – 107 osobomiesiący.

2. Ilość osobomiesiący zleconych do wykonania może ulegać zmianom wynikającym z potrzeb podopiecznych (zmniejszeniu lub zwiększeniu), jednak nie więcej niż o 64 osobomiesiący w ciągu roku kalendarzowego. Zmiana taka wymaga sporządzenia aneksu do umowy.

Estimated value excluding VAT: 1 359 379,20 PLN

## **II.2.2. Information about options**

Options: no

## **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.5.2016. Completion 30.4.2018

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Wykonawcy przystępujący do postępowania nie wnoszą wadium (art. 5 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych).

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Źródła finansowania: środki własne zamawiającego; termin płatności wynosi 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego rachunku wraz z listami obecności; płatności będą przekazywane na konto Wykonawcy.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Grupa Wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie przyjmuje formę konsorcjum (z wyjątkiem wspólników spółki cywilnej).

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: I. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. Spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, w tym warunki szczegółowe w następującym zakresie:

1) Wykonawca w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności Wykonawcy jest krótszy – w tym okresie, wykonał minimum jedno zamówienie zbliżone charakterem do przedmiotu zamówienia, rozumianego jako świadczenie usług w formie dziennego pobytu dzieci powyżej 6 roku życia, młodzieży i osób niepełnosprawnych, w ramach jednej umowy przez okres minimum 1 roku, w ilości minimum 266 osobomiesięcy.

2) Wykonawca dysponuje minimum 20 osobami w celu realizacji usług w formie dziennego pobytu dzieci powyżej 6 roku życia, młodzieży i osób niepełnosprawnych, posiadających kwalifikacje do wykonywania zawodu: lekarza medycyny i/lub fizjoterapeuty i/lub terapeuty zajęciowego i/lub psychologa i/lub pedagoga i/lub pielęgniarki i/lub opiekuna/opiekunki osób niepełnosprawnych i/lub logopedy i/lub neurologopedy i/lub masażyści i/lub asystenta osoby

niepełnosprawnej, w tym obowiązkowo spośród wymienionych zawodów posiada minimum: 1 lekarza medycyny, 1 terapeutę zajęciowego/pedagoga, 1 fizjoterapeutę, 1 pielęgniarkę, 1 psychologa.

3) Wykonawca dysponuje obiektem/lokałem przeznaczonym do realizacji zamówienia, położonym na terenie północnych dzielnic miasta Katowice. Obiekt/lokal powinien posiadać powierzchnię nie mniejszą niż 280 m<sup>2</sup> i powinien być wyposażony w minimum:

- 1 salę terapeutyczną,
- 1 salę rehabilitacyjną,
- 1 gabinet do fizykoterapii,
- 1 gabinet do hydroterapii,
- 1 gabinet psychologiczny,
- 1 gabinet pedagogiczny,
- 1 gabinet lekarski,
- 1 kuchnię wyposażoną w podstawowy sprzęt gospodarstwa domowego lub pomieszczenie do wydawania posiłków w formie cateringu,
- 1 toaletę przystosowaną do potrzeb osób niepełnosprawnych,
- 1 szatnię.

Obiekt/lokal powinien być wyposażony w sprzęt przystosowany do świadczenia usług w formie dziennego pobytu dzieci powyżej 6 roku życia, młodzieży i osób niepełnosprawnych, m.in. minimum 1 stanowisko komputerowe z oprogramowaniem, pomoce i materiały dydaktyczne do prowadzenia terapii, podstawowy sprzęt do prowadzenia rehabilitacji leczniczej (m.in. materac, drabinka gimnastyczna, piłka gimnastyczna, walek gimnastyczny).

Obiekt/lokal powinien być pozbawiony barier architektonicznych.

W przypadku, gdy usługi w formie dziennego pobytu dzieci powyżej 6 roku życia, młodzieży i osób niepełnosprawnych będą realizowane w obiekcie/lokalu na co najmniej dwóch poziomach, obiekt/lokal ten powinien posiadać windę dostosowaną do transportu osób niepełnosprawnych.

2. Nie podlegają wykluczeniu na podstawie przepisów art. 24 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Ocenę spełniania warunków udziału w postępowaniu przeprowadza się zgodnie z formułą „spełnia/nie spełnia”.

Wyżej wymienione warunki zostaną uznane za spełnione, jeżeli wykonawcy złożą dokumenty wyszczególnione w części IV specyfikacji, których treść potwierdza ich spełnianie.

II. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp należy złożyć:

- 1) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia – załącznik nr 6 do specyfikacji,
- 2) Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp,
- 3) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego, potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 4) Aktualne zaświadczenie z właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące

przed upływem terminu składania ofert,

5) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy Pzp, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

6) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Pzp (dot. podmiotów zbiorowych), wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

7) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10-11 ustawy Pzp, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5–8, 10 i 11 ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wykonawca składa w odniesieniu do nich odpowiednie dokumenty zgodnie z przepisami § 3 ust. 3 rozporządzenia wykonawczego do ustawy Prawo zamówień publicznych w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013, Dz.U. z 2013 r., poz. 231).

Wykonawcy mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów wymienionych w ppkt 2-7, składają odpowiednie dokumenty zgodnie z przepisami § 4 rozporządzenia wykonawczego do ustawy Prawo zamówień publicznych w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013, Dz.U. z 2013 r., poz. 231).

III. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, które zostały określone w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, Zamawiający żąda następujących dokumentów:

1) lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, albo informacja o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej (załącznik nr 7 do specyfikacji).

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: W celu wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp należy złożyć:

1) Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – załącznik nr 1 do specyfikacji.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Wykaz oświadczeń lub dokumentów jakie mają dostarczyć wykonawcy:

1. W celu wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp:

1) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – załącznik nr 1 do specyfikacji,

2) wykaz wykonanych głównych usług w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane – załącznik nr 2 do specyfikacji, wraz z załączeniem dowodów czy zostały one wykonane należycie,

3) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania

zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami – załącznik nr 3 do specyfikacji,

4) oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień – załącznik nr 4 do specyfikacji,

5) opis obiektu/lokalu, w którym będą realizowane usługi – zgodnie z załącznikiem nr 5 do specyfikacji, wraz z informacją o podstawie do dysponowania tym lokalem.

Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.

Jeżeli wykonawca będzie polegał na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, to wykazując spełnianie warunków, o których mowa w części III specyfikacji zamawiający nie będzie żądał od wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w części IV pkt.2 specyfikacji.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena. Weighting 40

2. Doświadczenie Wykonawcy. Weighting 60

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

DO.3701.1.3.2016

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 4.2.2016 - 15:00

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

5.2.2016 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 5.2.2016 - 12:30

Place:

Katowice.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Członkowie komisji przetargowej.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: Styczeń 2018 r.

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się, odpowiednio w terminach określonych w art. 182 ustawy Pzp, do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

12.1.2016